

THALETEC
ShimFree-Zwischenringe:
Nie mehr unterfüttern!

THALETEC
ShimFree Intermediate Rings:
Never shim again!

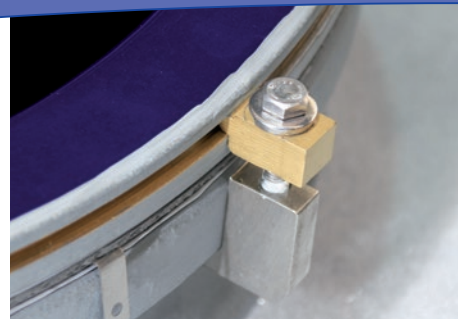




1: Vermessung der Abweichungen eines Stutzens /
Measuring the deviations of a nozzle



2: ShimFree-Zwischenring /
ShimFree Intermediate Ring



3: Neuartige Befestigung des Zwischenringes mit
frei am Umfang positionierbarer Hakenschraube /
Novel fixation of the intermediate ring with free
positionable hook bolt at the circumference

Beschreibung:

Aufgrund des Fertigungsverfahrens können die Flansche und Stutzen emaillierter Apparate Schiefstellungen und Unebenheiten aufweisen. Die zulässigen Toleranzen sind in den DIN-Normen 28005-2, 28006-2 und 28007-2 für die unterschiedlichen emaillierten Erzeugnisse festgelegt.

Um **das Unterfüttern bei jedem Wechsel der Flanschdichtung zu vermeiden** oder größere Flanschabweichungen, **wie sie beispielsweise bei reemaillierten Apparaten vorkommen können**, sicher auszugleichen, bietet THALETEC den emaillierten „ShimFree-Zwischenring“ an.

Dabei handelt es sich um einen emaillierten Zwischenring in der jeweiligen Stutzen-Nennweite, dessen Dickenprofil der Flanschabweichung und/oder der Flansch-Winkelabweichung folgt. So können Flanschunebenheiten bis zu 15 mm und/oder Winkelabweichungen bis zu 5° sicher, **dauerhaft und ohne eine zusätzliche Unterfütterung der Flanschdichtung** ausgeglichen werden.

Bei ovalen und runden Mannlochöffnungen bis DN 600 ersetzt der ShimFree-Zwischenring den üblicherweise verwendeten Mannloch-Schutzring.

Merkmale:

- Zugelassen für -1/+10 bar und -60°C bis 230°C
- Standardmäßig verfügbar für Stutzen bis DN 600; andere Abmessungen auf Anfrage
- Anfertigung des ShimFree-Zwischenringes nach Vermessung der Flanschunebenheiten am vorhandenen emaillierten Apparat
- Befestigung des ShimFree-Zwischenringes mit Hilfe neuartiger, frei am Umfang positionierbaren Hakenschrauben (Abb. 3)

Vorteile:

- ShimFree-Zwischenringe vermeiden die Notwendigkeit des Unterfütterns von Flanschdichtungen; besonders zweckmäßig bei Flanschdichtungen, die häufig gewechselt werden
- Der ShimFree-Zwischenring ersetzt bei Mannlochöffnungen den bisher verwendeten Mannloch-Schutzring
- Kompensation von Flanschabweichungen (Winkligkeit und/oder Flanschunebenheiten) in einem großen Bereich
- ShimFree-Zwischenringe ermöglichen es, auch mehrfach reemaillierte Apparate mit größeren Flanschabweichungen weiterhin sicher abzudichten
- Universelle Lösung für alle emaillierten Apparate **aller Hersteller**
- Erfüllt die Anforderungen nach TA-Luft in Verbindung mit THALETEC Flanschdichtungen AGR Premium (Flyer K025 ) oder GRX Premium (Flyer K099 ) .

Description:

Because of the manufacturing process the flanges and nozzles of glass-lined equipment can be skewed and uneven. The permitted tolerances are stipulated in the DIN standards 28005-2, 28006-2 and 28007-2 for the various products.

To avoid the shimming of the flange gaskets each time the gasket is changed, or to safely compensate for greater flange deviations, **which can occur, for example, in reglassed equipment**, THALETEC has developed the glass-lined »ShimFree intermediate ring«.

This is a glass-lined intermediate ring in the respective nozzle diameter, the thickness profile of which follows the flange deviation and/or the flange angle deviation. In this way unevenness of flange faces up to 15 mm and angle deviations up to 5° can be safely and **durably** compensated **without the need for an additional shimming of the flange gaskets**.

For oval and round manhole openings up to DN 600 the ShimFree intermediate ring replaces the conventional manhole protective ring.

Features:

- Approved for -1/+10 bar and -60°C to 230°C
- Available as standard for nozzles up to DN 600; other dimensions on request
- ShimFree intermediate rings are manufactured after measurement of the nozzles unevenness on the available glass-lined equipment
- fixation of the ShimFree intermediate ring with new free positionable hook bolts at the circumference (Figure 3)

Advantages:

- ShimFree intermediate rings dispense with the need to shim the flange gaskets; particularly useful for flange gaskets which are frequently changed
- The ShimFree intermediate ring replaces the manhole protective ring previously used for manhole openings
- Compensation of flange deviations (angularity and/or unevenness of the flange) in a broad range
- With ShimFree intermediate rings equipment which has been reglassed several times and which has greater flange deviations can continue to be safely sealed
- Universal solution for all glass-lined equipment **from all manufacturers**
- In connection with THALETEC flange gaskets AGR Premium (flyer K025 ) or GRX Premium (flyer K099 ) ShimFree fulfils the requirements of TA-Luft

THALETEC GmbH

Steinbachstraße 3
D - 06502 Thale

 + 49 (0) 3947 778-0
 + 49 (0) 3947 778-130

Hotline:

 + 49 (0) 3947 778-111
 service@thaletec.com
 www.thaletec.com

